Год. II. У Бечу, у Суботу 3. Октобра 1853. Число 36.

Световидъ излази два путъ у седмици Средомъ и Суботомъ. — Годишня му є цѣна 10. фор., на по године 5 фор., а на четврть године 2 фор. 30 кр. ср. — Цѣна є за Србію 52 кр. ср. годишнѣ; 26 на по год. или 13 кр. ср. на четврть год. више а за Влашку є више на четврть год. 28 кр. ср. збогъ скуплѣ поштарине.

СВЕТОВИДЪ.

Обявленія пріймаю се у свакомъ єзику. Одъ петитъ врсте плаћа се 1вый путъ 5 кр., 2ій путъ 4 кр., а 3ій путъ 3 кр. ср., поредъ штемпла одъ 10 кр. ср. — Новацъ пріима се и у банкама безъ аціо. — Учредничество налази се у Найбау, Рофераносокаку ч. 5 у II кату, врата 16.

ЦЕНТРАЛНЫЙ ЛИСТЪ ЗА ПРОСВЕТУ, НОВОСТИ, ТРГОВИНУ И МОДУ.

☞ Подпуна числа Световида второгъ теченія одъ I Септ. єднако се могу у довольной множини добити. Тко дакле држати жели часописъ овай, кой ће збогъ обявлѣны и предстоєћи приключенія на югу, све већу важность добыяти, нека изволи ускорити съ предплатомъ на 1/4 или 1/2 год., и нека се у наплаћеномъ писму управо и найболѣ обрати на Учредничество.

ЛЮБАВНЫЙ НАПИТАКЪ.

(Романтична приповѣдка одъ Карла Шпиндлера.)

Превео А. Андрићъ.

(Продуженѣ.)

Игнація уплаши се одъ истине рѣчій, и немогавши одговоръ дати, груне по женскомъ обычаю, кадъ є крива, у дволичный плачь. Но тиме ніє она гасила нимало грозничный жаръ Маріянна. Похотніє обухвати онъ Игнацію, и викне: „Казуй истину, ако мислишъ, да негубишъ душу!“

Случайно косне се рука нѣна ножа, кой є за поясъ Маріянна заденутъ быо, и тако помисли, да є вѣчь овай убія. На врисакъ Игнація прискочи Филипъ преко балкона у помоћь, и рекне лютито: „Заръ є садъ време за милованѣ? Ако се непроћете тога, нестоимъ добаръ, да се нећете задоцнити. Умѣрите се Маріянна, србо коньи чекаю доле, а после услађавайте се любавю, кадъ утечемо.“

Филипъ сиђе доле, а Маріянно предложи Игнаціи, да бега. „Силази доле, я ћу те не само ослободити, него и до капи крви бранити!“ Игнація стресе се сва; она є размишлявала, шта є болѣ: робство или слобода? Слобода у обятію човека, коєгъ се садъ плашила, као што га є одпре волела? Она се узтезала дуго, и хтеде да утече, но Маріянно зграби є чврсто и рекне: „Силази несрећо, или ћу те турити на калдрму. Пази да неизгубишъ главу.“ „У име Божіє!“ уздане лѣпотица дркћуући одъ страха, сиђе полако низъ мердевине, и падне у обятія Филипова, кой є на ню чекао. Благодарнимъ погледомъ погледи она на дивлѣгъ, и смѣлогъ помагача, и око сретне око. Филипово срдце куцало є силно подъ умилнимъ на грудима теретомъ, тако да є Игнація біенѣ срдца нѣговогъ осетити могла. Ово є повода довольно было, да га за обрану замоли. „Смилуйте се, Сенноръ!“ пришапће му она у уво: „Ослободите ме одъ Вашегъ силовитогъ пріятеля!“ „Заръ Вы неидете за ньимъ радо и своєвольно?“ „Неидемъ Сенноръ. Тако Вамъ Богъ помогао, избавте ме.“ „Добро, кадъ є тако. У мени сте красна госпођа нашли човека као што треба.“ —

Загрне Игнацію кабаницомъ и поведе є за леву руку. Маріянно стояо є сниже плота, и хотео садъ лѣпотицу свою да прехвати. „Одлази одатле!“ викне Филипъ. „Зашто?“ одговори Маріянно уплаиренъ. — „Оканте се силованя. Ніє лепо за єдногъ Кавалира.“ „Какво силованѣ?“ „Госпођа неће съ Вама да иде, нити сме ићи, кадъ бы и хтела?“ „Сатано! Шта велишъ, шта?“

„Себы руке, да ій неодвалимъ мачемъ.“ „Єсте ли паметь изгубили, Филипе.“ „Вы сте опасна луда, Маріянно.“ — „То ћете ми платити крви!“ „Шта ћете съ Вашомъ кустуромъ, кадъ шпада моя четиръ корака далеко допире. Баците тай ножъ.“ „Сладка Игнація, заръ си ми тако вѣрна?“ „Пусти ме несрећниче!“ „Видите Маріянно, да Васъ она неволе. Ваше силованѣ неће ни єданъ Кавалиръ подпомоћи.“ „Врагъ те однео! Пуштай ми невѣсту или ћу те убити!“

Маріянно навали са свомъ снагомъ на Филипа, но овай се повуче натрагъ. Игнація врисне, и падаюћи на землю повуче за собомъ бранителя свогъ. Бадава є сѣвао Маріяновъ ножъ надъ Филипомъ, кадъ су Каєтанове руке дивляка тако чврсто држале, да се ніє могао макнути. — „Шта да радимъ съ болестнимъ Сеноромъ?“ рекне разбойникъ ругателно, а Филипъ одговори. „Водите га одавде, макаръ кудъ. Свежите га на коня, некъ иде у Гвадараму. Бѣсомучне люде треба учинити, да неправе штете.“

Каєтанъ звиждне, и два момка изкрсну одма, стровале Маріянна на землю, и хтедоше да га вежу. Маріянно браніо се као разяренъ лавъ. „Ето людій!“ викне Каєтанъ уплашенъ. „Бегаймо, єръ се чую гласови“ рекне Игнація уздишуући.

Крозъ отворена врата сійне на єданъ путъ неизмѣрна свѣтлость одъ свеća и буктиня, да ниси могао у ню гледати. Женскинѣ пояле су псалме, и приближивале се са свештенствомъ поради обхода око цркве. Филипъ понесе плѣнъ свой далѣ, и нагази у сокаку на браћу свете инквизиціє, коя су са окованимъ палицама по калдерми звецкали. Бѣгунци врате се натрагъ, али немогоше ни тимъ путемъ утећи, єръ се опетъ полицайни момци кренуше. Морташе мирно гледати, како сиромашногъ Маріянна иста полиція ухватти и поведе, єръ є Маріянно одъ Каєтана и нѣговогъ дружствва утекао быо.

„Врагъ Васъ однео!“ рекне Филипъ, и повуче се са Игнаціомъ у сокачићъ єданъ, куда се єдино іоштъ спасти могао. Но и ту имадоше лошу срећу, єрбо текъ што су неколико корачая напредъ отишли, а оборужани люди нѣки, међу коима по гласу судећи Графъ Варнава быяше, обколе ій. „Игнаціо, сестро, заръ се овде морамо да састанемо? Срамъ Васъ было! Заръ се тако чува кућа добродѣтели и цѣломудрія?“

Игнація падне у обятіє братово у несвесть. Филипъ, видећи немогућность беганя, рекне са поноситомъ учтивостію: „Она є таманъ къ Вама пошла, племенитый Господине! Я самъ Маркезъ Андуяръ, срећа што самъ се десіо, кадъ є єданъ несмисленикъ сестру Вашу узнемиривао, те самъ ю ослободіо. Ако неверуете чистоти намѣре моє, или истинитости говора могъ, я Вамъ стоимъ на удвой.“

Одважность ова увѣри Графа таки, и онъ рекне лютито: „Платиће мени то калуђери скупо! Заръ є сестра наша таквимъ людма на чуванѣ предана была? Я самъ таманъ пошао, Дона Игнація, да Васъ ослободимъ, а кадъ тамо, а Васъ є ослободіо другій нетко изъ руке ниткова єднога, кой є безъ сумнѣ убійца, кога ямачно садъ мирска и свештена рука правде тражи, и у тому се надмеће коя ће га пре ухватити. Ако се неварамъ, тай ће быти, што га ето везаногъ воде.“

Предъ монастирскомъ црквомъ инатили су се калуђери са пандурима збогъ Маріянна, тко ће да му суди. Служительи инквизиціє трзали су га на свою страну, и натукли му црну капу нѣку на главу, да ніє могао ништа чути и видити. Свештени Савѣтници стояли су наоколо, и псовали пандуре простачки. Вика є была велика, нити є могао човекъ собствену рѣчь да разуме, найпосле скупи се много свѣтине. Да избѣгну позорность већу, юрише браћа калуђери на пандуре, и отму на подсмѣй народа, и срамоту пандура Маріянна, те га са собомъ одведу. Каєтанъ и нѣгови другови утеку, а Варнава упути се са сестромъ кући, гди се са Филипомъ учтиво разстане. — Међу тимъ утече убійца правый, кой є оволикой гунгули повода дао, а сирота Цецилія буде у затворъ бачена, єрбо су калуђерице найпосле дознале, да є она Игнацію пропустила, што є и сама признала.

„Причекайте милостивый господине, само неделю дана.“ „Нећу, дай три унце злата или айдъ у затворъ, а ствари ћу ти продати.“ „Спустите ми баремъ цѣну на житу, кое Вамъ дугуемъ.“ „Ништа; ако ми новце или жито подпуно недашъ, я ћу те затворити. Подобни дужници незаслужую стрплѣнѣ мое. Новце или жито, или селите се са землѣ мое.“

„Господинъ Маркезъ! Являмъ понизно, да су люди дошли и новце изъ ковнице донели.“ „Право, Руменко, добро ми дошли. Узми одъ ньи новце, и подай имъ признаницу.“ „Донели су полакъ само у кованомъ сребру, ербо е Краль много новаца за благайницу размѣніо. Него Васъ моле люди, да примите другу половину у некованомъ сребру.“ „Слободно, Руменко. Прими ћемо и руду; ако ли желе црквеномъ сребрниномъ да доплате, я небранимъ, само да изравнамъ ракамъ.“

„Господинъ Маркезъ! Являмъ понизно, да су продавци коня у двориштy; они су задовольни са куповиномъ. Донели су новце, самъ овеяный талиръ, али захтеваю, да имъ поклоните уздице и покровце.“ „Слободно у име Божіе, хоћу да скинемъ сувишакъ коня съ врата. А гди су старовници? Време е, да се и они поправе, и да плате готовиномъ.“ „Чекаю и они, Ваша милость. Све намъ иде за рукомъ. Продали смо последню крпу већъ, и то црквеняку светогъ Еронима. Што заостане купи ће честный Кастило одсекомъ.“ „Имали лоповъ тай готове новце? Некъ дође овамо.“

Достойный Каетанъ приведе поштеногъ Кастила племенитомъ Маркезу Андуяру. Повторивши пређашню цѣну, и пазльиво превртаюћи новце положи ій онъ у необрезанимъ дукатима на столъ, за тимъ замоли милостивосъ господина, да му новость неку на само саобшти. „Изиђите мало на полѣ, Сенноръ, Руменко,“ рекне Маркезъ, сѣдне поносито на столицу, и пружи ноге одъ себе.“ „Небойте се поштеный Кастило“ — Лукави старовникъ приближе се смѣліе, и извади црвену кутійцу едну изъ џепа, говорећи таинствено: „Ако е слободно говорити Ваша милость, я самь покрай прочегъ заниманя недостоянъ служитель пресветогъ суда. У овомъ качеству случава се кадъ кадъ, да се завучемъ у найдалѣ куће, гди сладка мати црква заблуђене овце чува, и поправля. Тако наиђемъ на едногъ Кавалира, кой Васъ добро познае, и кой е ямачно невинно тавнице *допао, па ме замоли,* да Вамъ предамъ ову кутійцу. Каже, да е унутра писмо едно, *незнамъ* хоћете л'га моћи прочитати. Немойте ме само издати, ербо бы могао службу изгубити и по године постити као Картезіянацъ.“

„Штета бы была едно и друго, пріятелю мой. Међу тимъ, дай да видимо писмо.“ Отворивши кутію нађе Маркезъ у ньой кременъ еданъ, сумпора, чутурици са изрезанимъ на ньой Аранђеломъ Михаиломъ, и парче плаветногъ стакла. Замишлѣпъ посмотри Маркезъ ствари незнаюћи шта значе, но Кастило нескиде ока съ ньи.

„Чудновато писмо,“ рекне Кастило да измами тайну. „Ваша милость врло ће ме обвезати, ако ми изтолкуете садржай писма. Право рећи, я самь дужанъ быо, писмо найпре прочитати, доста е съ мое стране, што га нисамь Кардиналу предао.“ „Небы было ни нуждно. Я бы могао Вамъ намѣру осуетити, кадъ Вамъ небы ништа толковао. Но я самь незнатанъ човекъ, зашто Вамъ небы желю изпуніо? Еданъ пріятель сиромашакъ моли ме, да му у случаю, ако га спале, службу дамъ за душу одслужити, небы ли ходайствомъ и благословомъ Аранђела Михаила у рай дошао. Више нестои ништа у писму. Хвала на извѣстію Кастило, молимъ предайте затвореномъ пріятелю момъ, ову гранчицу рузмарина, за знакъ да се претрпи, докъ му неизпунимъ желю.“

Задовольно мигне Кастило на Маркеза и рекне: „Я самь одма помисліо, да ће то такво што быти. Добрый Кавалиръ смртно е погруженъ. Я недамъ за нѣговъ животъ ни парче свеће, ербо е на монастиръ насртао, а Кардиналъ нашъ пати одъ костоболѣ, па кадъ се налюти, подписуе све сентенціе на смрть. Кардиналъ е анђео одъ човека, али е жестокъ и тврдогъ срдца, кадъ га стане костоболя претресати. Боже насъ сачувай одъ подобне несреће, као што е пріятеля Вашегъ постигла. Ту непомаже молба, макаръ га моліо Краль. Богъ е праведанъ и казни грешнике свое. Я ћу поздравъ Вашъ плементый господине, изручити, а што се тиче куплѣны стварій, мои ће ій люди однети вечерасъ, ако допустите.“

„Чините, како што сте рекли Сенноръ Кастило. Я Вамъ остаемъ милостиво наклонѣнъ.“

По одлазку Чивутина зовне Маркезъ служителя своегъ хійтно къ себи. „Я мислимъ Каетане, време е да претворству нашемъ край већь учинимо. Доста самь се бавіо у Мадриту у мрежи любави и несташлука, Я се небоимъ несносногъ вребаня сулудногъ Донъ Варнаве, нити Кралѣве люборевнивости, мени опасность прети изъ тавница инквизиціе. Зашто самь се помешао са лудимъ Маріянномъ! Читай красный поздравъ, шта ми е поручило лудо дериште. Я самь мисліо, да е већъ изагньіо у тавници. Паде му ето знакописъ на умъ, кой смо у високой школи учили, па садъ ми прети. Ты си ме издао вели, ты си ме у тамницу баціо, но моя е намѣра тврда. Я ћу казати, да си ты страховитый Аранђео ако ме неослободишъ.“ „Послао самь му гранчицу надежде, али ће бадава чекати. Него я мислимъ, да одма спремишъ савъ новацъ, да оставимо благо Доне Еугеніе у сигурности, и да преправишъ све за найскоріе путованѣ на найтайніи начинъ. Пошльи писамце едно Блажу, да Еугенію са овогъ света уклони, када се у планине вратимо. Дай зови међу тимъ шогора, да уговоръ правимъ, и да осигурамъ лопова тогъ.“ „Таки ће быти, Сенноръ. Донъ Луціо чека на полю у предньой соби, и желі се съ Вама разговарати.“

На еданъ мигъ Аранђела уђе у собу Донъ Луціо, коега Аранђео загрли, говорећи: „Жао ми е, любезный шогоре, што Васъ морамъ скоро да оставимъ, вредный Донъ Луціо. Овай часъ добыо самь писмо одъ мое сестре, у комъ ми пише, да се Донна Еугенія разболила, слѣдователно да одма кући похитамъ. Ніе ми мило, што се морамъ съ Вама да растанемъ, али любавь къ супруги преча е одъ сваке друге любави. Дозволте дакле, да Вамъ засведочимъ пріятельство мое, молећи Васъ, да пріймите на поклонъ спаилукъ, о комъ смо се пре мѣсецъ дана разговарали. Ево писма могъ у име Ваше сестре подписаногъ, подпишите се, да сте пріймили, па онда дайте да се рукуемо као найболя браћа.“

Донъ Луціо гутао е тако рећи очима пописъ спаилука, и почне у себи хвалити дарежльивость, къ коіомъ га шогоръ нѣговъ обдаруе. Дркћући одъ грабльивости подпише онъ име свое на квиту, и метне дарователно писмо у џепъ. „Штета, што садъ навалюете на путъ“ рекне овай притворно: „добыли смо поуздане вѣсти, да ће скоро приспѣти одборъ еданъ благородства изъ Валенціе, да Кралю честита, што е одржао побѣду надъ еретичнимъ Французима. Безъ сумнѣ было бы людій, кои Васъ познаю; ако се неварамъ, има и еданъ одъ Андуяра.“ „Мой братъ Донъ Луціо: мой рођеный братъ, кой се сбогъ сваднѣ неке оддѣліо одъ наше фамиліе. Бы ће ми врло драго, ако се несастанемо. Ранне срдца могъ бы се позледиле. Болѣ да избѣгнемъ састанку томъ, докъ насъ срећна будућность неизравна.“ „Кућа изгледа празна, као де се немислите натрагъ враћати.! Я бы Вамъ радо неколико соба на службу отворене држао.“ — „Хвала на доброти, драгій брате. Надамъ се, да ћу Васъ у Валенціи скоро частити. Сутра мислимъ на путъ, да се кренемъ, вальда ћете ме мало изпратити.“ „Допустите, да іоштъ мало прегледимъ станѣ новогъ притяжанія могъ.“ „По Вашой вольи, добрый Донъ Луціо.“ „Іоштъ нешто, мал' незаборави. Неопоминѣте л' се, да самь Вамъ казивао за неке госте, кои су Ваши земляци. Донъ Ибара непознае до душе Вашу фамилію. но быо бы срећанъ, кадъ бы се съ Вама упознао.“ Послови нѣгови и жалостно приключеніе нѣко у фапиліи нѣговой, довели су га овамо. Онай данъ, кадъ сте Вы у Мадритъ дошли, морао е у Аранюецъ и Сантъ Илдефонсъ у дворъ да оде. Сутра врати ће се натрагъ, и то безъ успѣха, као што мислимъ. Болна душа нѣгова тѣши ће се, ако се съ ньме сутра при обѣду састанете.“ „Донъ Ибара е човекъ на гласу, и мени добро познатъ. Я ћу дакле сутра Вашъ гостъ быти.“

(Продуженѣ слѣдуе.)

ПИСМО
Г. ДРА. Л. ГАЯ НѢГ. СВѢТЛОСТИ КНЯЗУ МИЛОШУ ОБРЕНОВИЋУ.

I.

Ваша Свѣтлость,

Милостивый Господару!

О неспоразумѣнію и кавги, коя се е заметнула године 1848 између мене и *Ваше Свѣтлости*, я самъ имао честь *Вашу Свѣтлость* обавестити, и оддати *Вамъ* данасъ уверенѣ, колико е предметъ ове кавге недостоянъ и могъ и *Вашега*, Господару, имена,

не по каквости но по надслову нѣномъ. Ако е буди каквогъ међу нами разговора было, светъ наметне рѣаво име томе. Сплетке су насъ дакле завадиле, ал' у намери своіой нису успѣле; еръ е довольно было, да се лично видимо и еданъ другомъ обясненѣ дамо, па да све сплетке непріятеля, кои су насъ завадили, падну, и да се у ништа претворе.

Изравнавши тимъ начиномъ ову стварь съ *Вашомъ Свѣтлости* данасъ за свагда, садъ іоштъ за тимъ стои, да рѣавъ гласъ опровргнемъ кой се е изъ ове наше кавге распрострео. Не да кога за то гонимъ, нити да тражимъ какво достотвореніе одъ кога ни будъ, но само да себе одъ подозрѣня сачувамъ, потребуемъ *Ваше Свѣтлости* подпору.

Молимъ дакле, да бы *Ваша Свѣтлость* благоволила на тай конацъ дати ми писмено уверенѣ, коимъ бы кадаръ быо рѣавима людима уста заклопити.

Съ истинитимъ высокопочитаніемъ имамъ честь називати се.

Ваше Свѣтлости

У Бечу 7 Октобра 1853.

покорный слуга

Др. Людевитъ Гай.

2.

СВИДѢТЕЛЬСТВО.

(Коiія съ оригинала.)

По увѣренію мое совѣсти изявлюемъ овиме торжествено, да е кавга коія се быяше заметнула године 1848 између мене и Господина царскогъ Савѣтника Дра Людевита Гаія морала быти само нека сплетка, коію су непріятельи моіи и нѣгови подметнули тога ради, да мене и моію фамилію съ ньиме омразе, а честь, и име нѣгово явно предъ свѣтомъ повреде. Да се прекине едаредъ за увѣкъ свако подозреніе, и сумня, коія се іошь и сада о нѣму можда разноси, даемъ му я потакнуть данашньимъ съ ньиме изравненѣмъ и собственимъ увѣренѣмъ моіимь за оправданѣ нѣгово овимъ явно доказательство мога искреногъ почитаня и правогъ признателства нѣгове прама мени честитости.

У Бечу 7 Октобера 1853.

(М. П.) *Князъ Милошъ Обреновићъ.*

По заповѣсти Нѣгове Светлости

Константинъ Хадія. *)

БЕЧКІЙ ВѢСТНИКЪ.

Бечъ. Нѣг. ц. к. апост. Величество стигло е у $3^3/_4$ сата по подне, у спроводу Нѣг. Величества Краля, кой е на сусретъ изишао быо, у Монаково и отишло е у 5 сатій у дворацъ Посенхофенъ.

* У Земунъ стигао е скоротеча еданъ изъ Цариграда, и предао депеше свое за Бечь и Лондонъ, телеграфу у подне. У два сата по подне имао е веѣъ одговоръ изъ Беча, а у четиръ сата изъ Лондона. У петъ сатій могао се веѣъ вратити у Цариградъ. Дакле може одъ петъ до петъ дана Цариградъ са Лондономъ корешпондирати.

Бечъ 1 Окт. Последнѣ вѣсти изъ Монакова являю, да ће Нѣг. Вел. Царъ 20 т. м. у Бечъ се повратити.

* Турска посланичества у Паризу и Лондону, и конзулати турски у Сардиніи добыли су одъ Порте пуномоћія, да способне Официре за турску службу пріймати и съ путнимъ трошкомъ снабдѣти могу.

* Нѣг. ц. к. апост. Велич. изволило е указомъ одъ 9 Октобера знаменито умаленѣ войногъ станя наредити. Ова уредба особыто у садашнѣмъ часу, ясно е сведочанство, да Аустрія миръ жели.

* Фремденблатъ явля: Учиніо се предлогъ, да се югославенскомъ Пѣснику *Сшанку Вразу* споменикъ подигне. А Световидъ предлаже: Нека споменикъ тай изради овдешньи Србинъ ликорезацъ *Дим-Пешаровикъ*, кой као што чуемо, доста оскудно живи, ербо найважнiи послови падаю другимъ славнiимъ иноплеменимъ ликорезцима у часть. Камо среća. кадъ бы онъ и за Доситеа, и Ранћа и Мушицкогъ споменике израђивао!

* Нѣг. Екс. Банъ Єлачићъ отишао е до Кисека (Güns), гди ће да присутствуе одкривеню споменика онимъ граничарима, кои су г. 1849 одъ бунтовне странке грозну смрть получили.

---

*) Читаюћи у Бечкимъ новинама преводъ свидѣтельства, кое е Нѣг. Свѣтлость Князъ Милошъ г. Дру. Гаю одъ себе дати благоизволіо, саобштавамо и мы нашимъ чнтательма найпре писмо г. Доктора Люд. Гая, кое е повода дало, да се речено свидѣтельство изда, а затимъ свидѣтельство само съ оригинала преписано. Ово саобштенѣ види намъ се нуждно, да се оклони могуће неупутно толкованѣ. *Учр.*

* У попечительству трговине чине се преговори, да се заведе уредба, како се чувати валя одъ преваре краткимъ рифомъ.

* Имп. русскій Генер. Конзулъ *Мушинъ* приспѣо е изъ *Яша*, и полази данасъ у *Београдъ*.

ВѢСТИ.

*„*С. Нов.*" у ч. 108 и 109 одъ 24 и 26 Септ. доносе два важна указа у смотренію слободе разны христіянски вѣроисповѣданія, коима се овимъ людма обезбѣѣава уживанѣ ньiовы религіозны потреба. Первый указъ опредѣлюе слѣдуюће:

1. Слободно упражняванѣ вѣроисповѣданія, по опредѣлѣніяма, коя ће се нарочито у смотренію томъ издати, установлявасе за послѣдователѣ свію припознаты' Христіянски', Православну восточну цркву не послѣдуюћи', вѣроисповѣданія.'

2. Чимъ се число послѣдователя' едногъ одъ поменуты' Христіянски' вѣроисповѣванія' узвыси до тогъ степена, да они могу образовати за себе едно обштество, и да могу издржавати свога Духовногъ пастира, и едну капелу или цркву; они ће се тога ради обратити къ Правителству Земальскомъ за нуждно дозволѣнѣ.

3. Свагда при даваню овакогъ дозволѣня извршителна власть прописаће установлѣнымъ начиномъ условія и правила, коя ће се у смотренію овомъ наблюдавати.

Другій указъ садржи по показаной потреби слѣдуюћу уредбу:

1. Прелазакъ изъ Православне восточне вѣре у другу ма кою вѣру, найстрожіе се у Србіи забранюе, и свакій онай, кой бы кога на то или совѣтовао и примамльивао, или иначе садѣйствовао къ томъ резултату, быће строгомъ одговору подвргнутъ.

2. Бракови између жителя' србски', у коима бы ма коя страна была Православне восточне вѣре, само су онда пуноважни, кад' су чрезъ надлежногъ Свештеника Православне вѣре благословени, и у надлежне кньиге вѣнчаны', при православнымъ црквама установлѣие, заведени.

3. Дѣца, у смѣшаннымъ браковима роћена, быће крштена у Православнымъ црквама, и такова крштеня быће завоћена у Протоколле крешчаемы', при Православнымъ црквама постоеће.

4. Парнице брачне у смѣшаннымъ браковима, т. е. гдѣ е макоя страна Православне восточне вѣре, спадаю подъ надлежность земальски' Православны' духовны' властій.

* Юче су дошле вѣсти изъ Галаца одъ 7 Окт. По овима дао е Омеръ Паша изжсненѣ, да ће до 25 Окт. све лаће кое се неутралне држале буду, до 25 т. м. Дунавомъ пропуштати. Манифестъ турскій у смотреню обяве рата быо е у турскомъ стану послѣднѣгъ Септ. познатъ. У Бесарабіи, Бугарской и Княжествама пресушиле су се сви потоци тако, да се могу прегазати, па и сама рѣка Прутъ.

* Бѣгунци у Лондону спремаю се, Турской у помоћь да притеку. Дембинскій отишао е 4 т. м. у Цариградъ. У Сутамптону стое 6000 пушака у две лаће преправне, кое су за польску и мацарску легію опредлѣне. Прексутра полазе 900 Поляка подъ заповѣди Полковника Оборскогъ изъ Сутамптона.

Изъ *Цариграда* 3 Окт. Вел. Везиръ веѣъ е добыо налогъ, да заключеніе вел. совѣта, кое е за ратъ, у дѣйство приведе. Издане су заповѣсти да се устрои корпусъ еданъ као резерва, одъ 60.000 людій. Овай ће корпусъ у Дринополю да стои. и добы ће 100 топова одъ 12 и 24 фунте. Сви редифи и своевольници изъ Цариграда долазе у Дринополь, такоће и 16.000 коняника изъ Арапске, са Ливана и изъ Курдистана. Заповѣдникъ быт' ће Рушди Паша. Изъ Азіе чуемо да Русія тамо ратъ проповѣда, у комъ смислу нарочито ерменскій Патріархъ одъ Емлазима дѣйствуе, Дунавъ и црно море неће се затварати.

Лондонъ 11 Окт. Шлезске нов. доносе брзоявну вѣсть, да е шестъ регемента у Дублину заповѣсть добыло, да се држе спремни за полазакъ у средиземно море.

ЖИТНА ТРГОВИНА.

Темишваръ 9 Окт. Пшеница капарише се за Санадъ $22^1/_2$ — 23 ф. за Бечей 22 ф. Перямошъ 20 — 21 ф. а овде 21 ф. кибля, него се слабо довози, а Бегей опада еднако.

Визелбургъ 9 Окт. Житна цѣна зависи еднако одъ станя воде, коя, ако ненарасти, цѣна ће растити. Банатска пшеница стои (84 — 86 ℔) 13 — $14^1/_4$ ф. наполица $8^1/_2$ — 9 ф. ражь $8^1/_2$ — $9^1/_4$, ечамъ 5 — $7^1/_2$ ф. кукурузъ $6^3/_4$ — 7 ф. Зобъ 3. 36 — 3. 54 кр. ш. пож. ваганъ.

Арадъ 8 Окт. Веća часть ражи продала се по 11 — $11^1/_2$ ф. кибля; пшенице по $13^1/_2$ — $16^1/_2$ ф. кибля тражила се.

ВАШАРЪ ОДЪ СВИНЯ У БЕЧУ.

(У Четвртакъ 1 Окт,)

Фунта меса продавала се по 44 — 46 кр. ш.

СТАНѢ ВОДЕ.

(13. Окт. п. р.)

1. На Дунаву 0′ — 2″ у каналу 0′ — 10″
2. У Пожуну (12 Окт.) 3′ — 6″ у Пешти (13 Окт.) 5′ — 3″

ПОСЛАНО.

Докъ се ніе Ди Беріова ревалента као рана за слаба лица, и као лековито средство противъ сваке болѣ стомака, нерва, бубрежняка, цигерице и т. д. употреблявала, могло се съ основомъ казати, да е леченѣ болестника у многой застарѣлой болести, было право изъ очаянія хазардиранѣ, ербо су многи лѣкари са различнимъ системама играли се, докъ нису найпосле, после неизказаны трошкова и трпѣнія сасвимъ цѣль промашиле. Ово се садъ среѣомъ промѣнило. Садъ нетреба за рецепте плаѣати, нити лѣкове узимати, противъ кои се природа ежи; узима се садъ вкусно средство препитанія, коє болесть изтерує, а здравлѣ повраѣа. Више него 50.000 лица посведочише дивну силу изцѣленія, кою ревалента у безчисленимъ болестима притяжава, и тако теорія непоборно основана сушчествує. Народъ уважава наравно полагано само промѣну болѣгъ станя, но у предстоѣемъ случаю налазе се найсавршеніе позитивне сведочбе, єръ ій толико хиляда людій отдаю са ньіовимъ благодареніяма. Она сачиняваю истинитый монументъ на прославленѣ причте: Честь, єму же честь Обишрніе види у данашнѣмъ Световиду.

ГЛАСНИКЪ.

Ди Беріово 1 — 14

ЗДРАВЛѢ И СНАГУ ПОВРАЋАЮЋЕ БРАШНО

за болестне разне старости и за слабу дѣцу.

РЕВАЛЕНТА АРАПСКА,

Угодно брашно за ручакъ и вечеру

Пронашао, изключително засадіо и увео

БЕРИ ДИ БЕРИ И ДРУГЪ Ч. 77 У КРАЛЕВСКОМЪ СОКАКУ У ЛОНДОНУ.

Властникъ ревалентовы усѣва, и привилегираке, не машине, коіомъ се *єдино* ревалента, онако као што *єсть*, и каква треба да *буде*, савршено обдѣлава, и лековита снага развія.

„Изъ Морнингъ кроникль.“

Єдна є одъ найугодніи дужностій кньижевника, препоручити читательма своимъ ново изобрѣтеніе єдно, коє є за човечество тако цѣлисходно, чега ради и мы наше читателѣ молимо, да сву позорность ньіову арапской ревалентн г. Ди Бери и друга, поклоне. Она є производъ изъ корена арапскогъ биля єдногъ, коє найболѣ наличи нашемъ козіємъ листу. Главна свойства ревалентe єсу пытателна и лековита, а люди отмѣин и славни сведоче писмено, да у слѣдуюѣимъ болестима помаже, и у ньима проче лекове превосходи.

У слабости стомака, затвореной столици, оштрини, грчевима, несвести, проливу, слабости нерва, жучной болести, у болестима одъ цигерице и бубрежака, у надутости, лупаню срдца, нервозной главобольи, хроничному запалѣнію и гноєню стомака, у оспама коже, шкорбуту, грозници, сувой болести, воденой болести, и костобольи, у смученю за време тежкогъ станя, у снужденості, обштой слабости тѣла, протислима, кашлю, изнемоглости и противъ неспаваня и. т. д. За дѣцу и ослаблѣна, болестна лица, ніе засадъ болѣ и пробитачніе средство познато, єръ непричинява киселину стомака, а кадъ се ютромъ и у вече узме, повраѣа оно природна дѣйствованя и найслабіе варенѣ, те снажи и найслабіегъ човека са новомъ, досадъ неизнатомъ силомъ.

Изъ Аустріе навешъ ѣемо само слѣдуюѣе дописе: *Монтона* (Истрія). Дѣйства ревалентe єсу врло добра, зато самь намисліо, и у будуѣе Вамъ, о нѣномъ добромъ успѣху являти. *Ферд. Клаусбергеръ* ц. к. срезкій Лѣкаръ. — *Пешава.* (Штаерска) Годину дана мучила ме є трбоболя и штуцанѣ; я самь после првогъ узиманя ревалентe осетіо одма знатно одлакшанѣ. *Яковъ Келбелъ Кафеція.* — *Новомѣсто* (Унгарія) Кадъ се годъ помолимъ предобромъ творцу и уздржателю свію тварій, збогъ непрецѣнимогъ благодѣлнія, коя намъ лековито дѣйствуюѣе силе биля чине, мислимъ тадъ и на Васъ. Има више година веѣъ, како немогу да савршено оздравимъ. Стомакъ мой быо є свагда слабъ, и одтудъ су се раѣале разне болести стомака и нечистоте. Одъ како употреблюємъ ревалентe арапску, я самь, за 14 дана оздравіо, па садъ идемъ весело за посломъ. *Г. Л. Штернеръ Нар. Учитель. Рашерсдорфъ* кодъ Гинса (Унгарія). Я болуємъ веѣъ цѣле зиме одъ хектике, поредъ коє ме кашаль, грозница, затвореность и зуянѣ ушію мучи Лѣкарска средства умножала су болесть мою іоштъ веѣма. Употреблявянѣмъ Ваше ревалентe арапске осетимъ найпосле да ми є лакше, зато Васъ молимъ, да ми є наново пошлѣте и т. д. *Антоніє Флойглъ,* Учитель.

☞ Тко желі *арапску ревалентe* имати, некъ се изволи у плаѣеномъ писму обратити на трговину г. *Франца Вилхелма у Бечу*, у вароши, у Јордановомъ сокаку ч. 401, онъ држи *главну агенцію за Аустрію*, а добро є снабдѣо у круновинама дольнимъ и слѣдуюѣе фирме.

У Араду г. Тонесъ и Фрайбергера; у *Белойцркви* г. Ј. Чамма; у *Вршцу* г. Јос. Блума. *У Горици* г. Г. Григнаши. *У Загребу* г. Ј. Б. Симонића; у Земуну г. А. Д. Јоанновића, *у Карлоецу*: г. М. Росмана, у *Мохачу* г. Ј. Б. Руммела, у *Осѣку*: г. Хорнинга, Апотекара; у *Пешти* г. Ф. Кохмайстера; у *Печуи*: г. Карла Бергера; у *Руми* г. Јов. Богдановића; у *Темишвару* г. Франца Штромаера, и у *Трсту* г. С. А. Хелмпахера, Contrada di Carintia ч. 909.

Цѣна ревалентe арапске: у кутіяма одъ лима: ½ ℔ 1 Ф. 6 кр. 1 ℔ 2 Ф. 10 кр. 2 ℔ 3 Ф. 30 кр. 5 ℔ 8 Ф. 30 кр. 12 ℔ 17 Ф. 12 кр. Одъ пречишѣеногъ качества: 1 ℔ 4 Ф. 10 кр. 2 ℔ 8 Ф. 15 кр. 5 ℔ 16 Ф. 30 кр. 10 ℔ 25 Ф. Тко желі у *комісію* пріймити є, нека се изволи на горню кућу обратити.

БЕРЗА.

Бечка берза, У петакъ, 2. Октобра 1853.

Државне артіє. Займови. Акціє.

	прійма се	продає се
	коначный курсъ.	
Заямъ одъ г. 1852 са 5%	—	—
Металикве 5%	91¾	91⅞
„ 4½%	80⅝	80¾
„ 4%	72¾	73
„ изграєме (Пештанске) 4%	92	92½
Металикве изграєме (Миланске) 4%	88	88½
„ 3%	54	55
„ 2½%	45	46
Банко (Бечке вредности) 2½%	—	—
На сребро обвезателства у б.	106	106½
„ „ ломб. млѣт. займа	97¼	97½
Заямъ одъ г. 1834	217	218
„ „ „ 1839	131¼	131¾
Миланскій-Комо рентенштайнъ	13⅝	13⅞

	прійма се	продає се
	коначный курсъ.	
Естерхазіовъ заямъ 40 ф. лоза	75¼	75½
Виндишгрецовъ „ 20 ф. „	24⅓	24¾
Валдштайновъ „ „ ф. „	25⅝	25⅞
Кеглевићевъ „ 10 ф. „	9⅞	10⅛
Банкъ Акціє	1297	1300
Лойдове Акціє 119	107	108
„ „ нове	—	—
Дунавско паробродство	620	625
„ „ нове	—	—
Бечкогъ паромлина акціє	106	107
Прве облигаціє Лойдове одъ 5% (у сребру)	—	—
Сѣверный гвозденый путъ 5%	—	—
Глогничкій 5%	—	—
Дунавскогъ пароброд. 5%	—	—
Обвезательства земльод. одкупа 5%	—	—

Мѣнице и плаѣаня.

	прійма се	продає се
	коначный курсъ.	
Акціє сѣв. гвозд. пута	237½	217¾
Глогничкогъ	158	158½
Шопронскогъ	55	56
Линцъ-Будвичкогъ	—	—
Трновскогъ 2. изд.	—	—
Амстердамъ 2. мѣс.	92½	—
Аугсбургъ (узо)	111¼	—
Букурештъ 31 д. п. в.	240	248
Цариградъ 31 д. п. виѣ.	—	—
Франкфуртъ 3 мѣс.	110	110¼
Генуа 2 мѣс.	—	—
Хамбургъ 2 мѣс.	81⅞	—
Ливорно 2 мѣс.	110¼	—
Лондонъ 3 мѣс.	10 · 54	—
„ к. време	—	—
Миланъ 2 мѣс.	109¾	110
Паризъ 2 мѣс.	131¼	131½

	прійма се	продає се
	коначный курсъ	
Трстъ 3 мѣс.	—	—
Царски дукати	116⅛	116⅝
Злато на марке	115½	—
Наполеонови дук.	8.52	—
Суврендори	15.16	—
Руски дукати	9.3	—
Прайзски дукати	9.8	—
Енглезски суврендори	11.—	—
Сребро	11¼	11½

У слѣдству званиче вѣсти о у маленю войске скочиле су све артіє, и куповане су по цѣни больой радо. Злато є єфтиніе было, а найпосле незнатно скочило.

Учредникъ и издавателъ Александеръ Андриѣъ. — Тискомъ Єрменскогъ монастира.